

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizerische Bauzeitung**

Band (Jahr): **70 (1952)**

Heft 26

PDF erstellt am: **21.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

# Durisol

**BAUPLATTEN** ohne und mit **ARMIERUNG** für **ISOLIERUNG**  
**AUSFACHUNG, DECKEN- und FLACHDACHKONSTRUKTIONEN**  
grossflächige **DECKENHOURDIS, HOHLBLOCKMAUERSTEINE**

**DURISOL AG. FÜR LEICHTBAUSTOFFE DIETIKON • TEL. 918665**

**Zeichentische**  
**Zeichenpapiere**  
**Zeichenmaterial**

Prospekte und Beratung durch das zeichentechnische Spezialhaus

# Scholl

Gebrüder Scholl AG an der Poststrasse  
in Zürich seit 1865 - Tf. (051) 23 76 80

# AUFZÜGE

für Personen - Waren  
Speisen - Akten  
mit und ohne Feineinstellung

# Gebauer

**ZÜRICH**  
Birmensdorferstr. 273  
Telephon 33 21 66

**BAUBESCHLÄGE**  
**MÖBELBESCHLÄGE**  
**WERKZEUGE**

Besichtigen Sie bitte meine  
Ausstellung in der Baumuster-  
Centrale, Talstrasse 9

# F. Bender.

**ZÜRICH, Oberdorfstrasse 9 u. 10, Tel. 34 36 50**

# BERCHTOLD & Co.

HEIZUNG • LÜFTUNG  
WARMWASSER  
**THALWIL**

**INDUSTRIE-  
HEIZUNG**  
**HEISSWASSER  
STATT DAMPF**

Telephon  
051 / 920501

## Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

Postadresse:

Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

## Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65

— Abonnements:

Kategorie	12 Monate		6 Monate		3 Monate	
	Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland
A	66.—	72.—	33.—	36.—	16.50	18.—
B	60.—	66.—	30.—	33.—	15.—	16.50
C	50.—	56.—	25.—	28.—	12.50	14.—
D	36.—	42.—	18.—	21.—	9.—	10.50

A Normaler Preis,

B für Mitglieder Schweiz. Techn. Verband

C für Mitglieder S. I. A. oder G. E. P.

D für Mitglieder S. I. A. oder G. E. P., die  
weniger als 30 Jahre alt sind, sowie  
für Studierende der ETH (bei Be-  
stellung Geburtsjahr angeben).

Das Abonnement kann mit jedem Kalen-  
dermonat begonnen werden. Die Katego-  
rien B, C und D gelten nur für direkte  
Bestellung beim Verlag.

## Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmat-  
quai 94 / Tel. 326817 / Postcheck VIII 1027

## INHALT

Zürcher Stadion-Wettbewerb:  
Einführung von *E. Zietzschmann* . . . 367\*

Darstellung der Entwürfe . . . 370\*

Bemerkungen eines Ingenieurs. Von  
*R. A. Naef* . . . 379\*

Periodische Fahrzeugprüfungen. Von  
*M. Tröesch* . . . 380\*

## MITTEILUNGEN

Kraftwerke Zervreila AG. Société  
des Ingénieurs Civils de France.  
Sommerkurs in Attingham Park.  
Schweiz. Autostrassen-Verein . . . 382

## LITERATUR

Neuerscheinungen . . . 382

## VEREINE

S. I. A. Studienreise nach Dänemark  
und Schweden . . . 382

UIA. Arch.-Kongress in Mexiko . . . 382

VORTRAGSKALENDER . . . 382

# OERTLI

Moderne, geräuschlose  
vollautomatische

## Schwerölfeuerungen

arbeiten vorteilhaft in:

Anstalten

Spitälern

Verwaltungsgebäuden

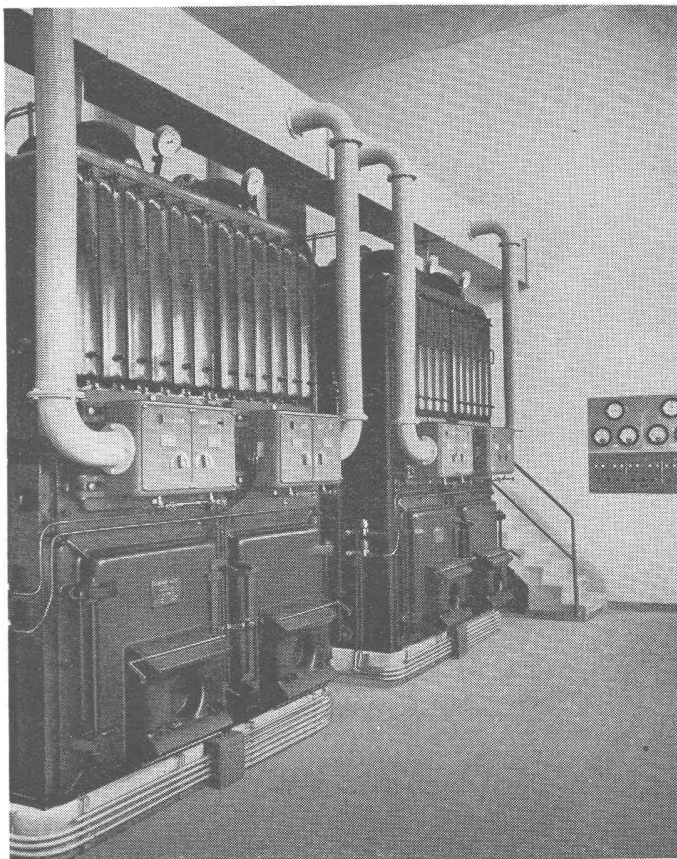
Siedlungen und

Wohnkolonien

**Ing. W. OERTLI AG. ZÜRICH**

Automat. Feuerungen

Beustweg 12 Tel. 34 10 11/12/13



**BLEICYANAMID  
DK 825**

Das wirtschaftliche Rostschutzmittel  
Hersteller des Pigmentes:  
Duisburger Kupferhütte, Duisburg

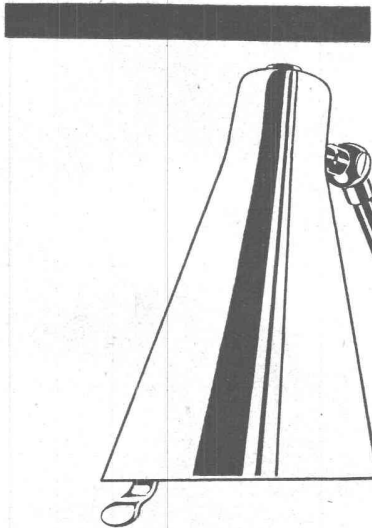
KELTER

Auskünfte erteilt:

**Aktiengesellschaft vorm. Emil Vogel, Zürich**

Kreuzplatz-Offenweg 30

Telephon (051) 34 26 30



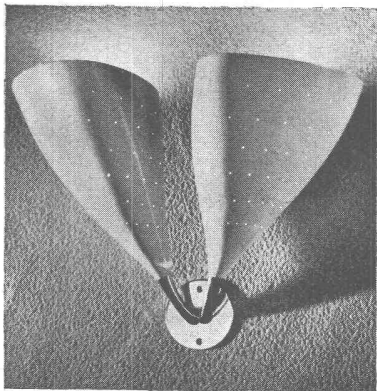
3

Honegger-Lavater

B.A.G.-Leuchten sind formschön und Schweizer Qualitätsarbeit. In allen guten Fachgeschäften.

**B.A.G.**

Bronzefabrik A.G.  
TURGI



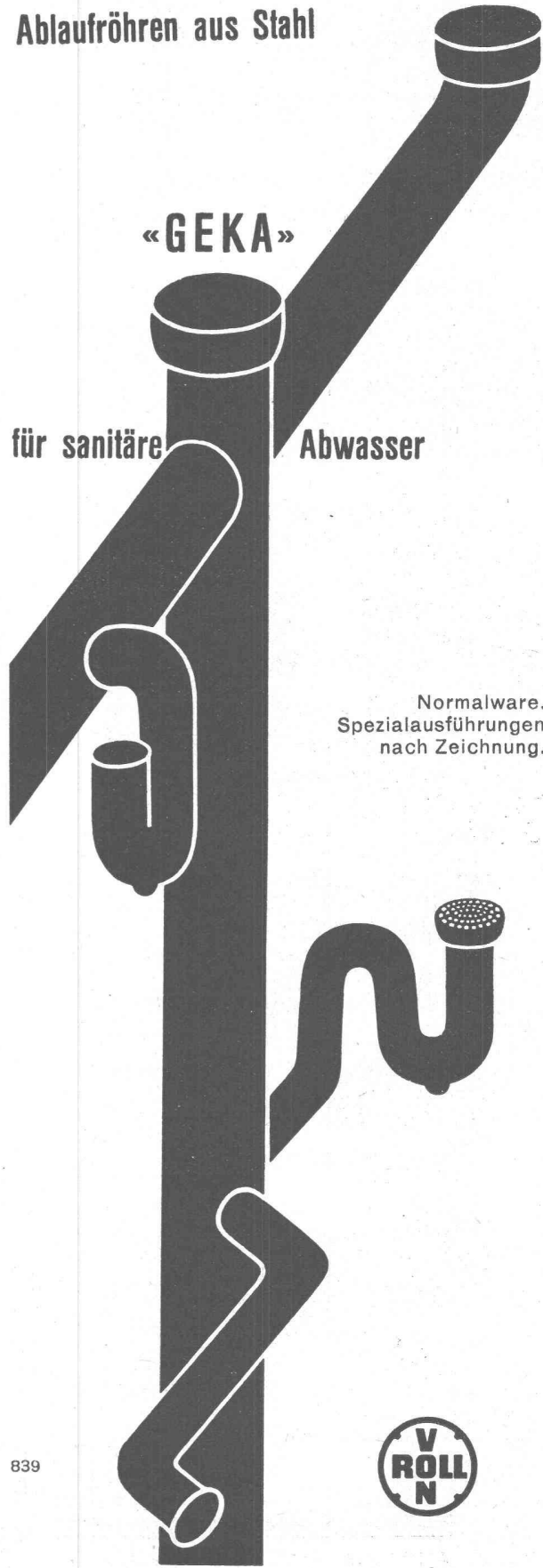
Natürlich besitzen wir viele moderne und antike Leuchten. Je nach Gestaltung der Interieurs wollen wir Sie beraten und das Richtige empfehlen. Eine grosse Auswahl finden Sie in unseren Ausstellungs- und Verkaufsräumen Stampfenbachstr. 15 in Zürich. Ein Besuch lohnt sich.



B.A.G. Zürich  
(051) 24 26 88

B.A.G. Turgi (056) 3 11 11

### Ablaufrohre aus Stahl



«GEKA»

für sanitäre

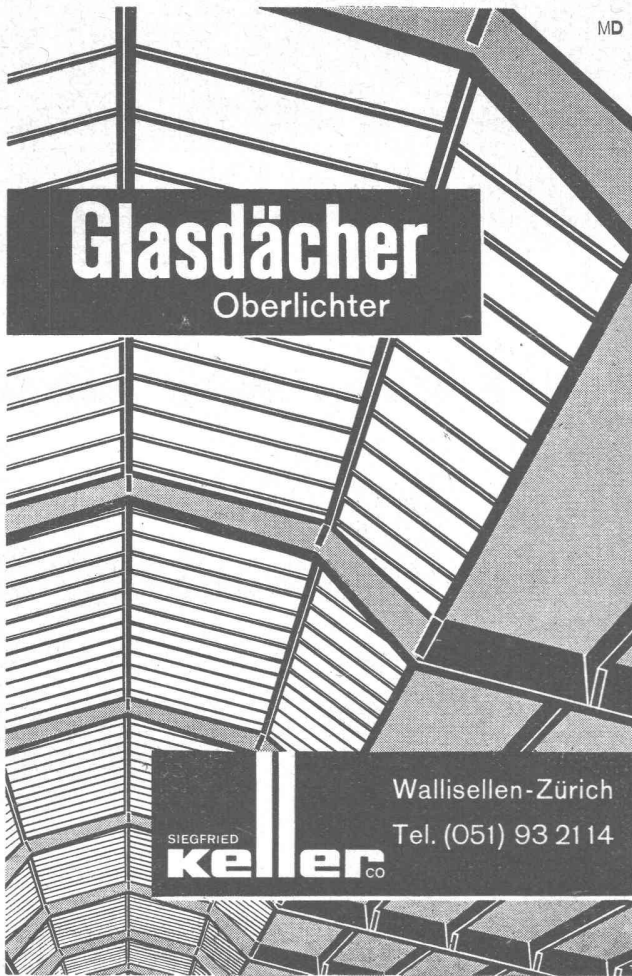
Abwasser

Normalware.  
Spezialausführungen  
nach Zeichnung.



839

Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG, Gerlafingen



MD

# Glasdächer

Oberlichter

SIEGFRIED

keller

CO

Wallisellen-Zürich

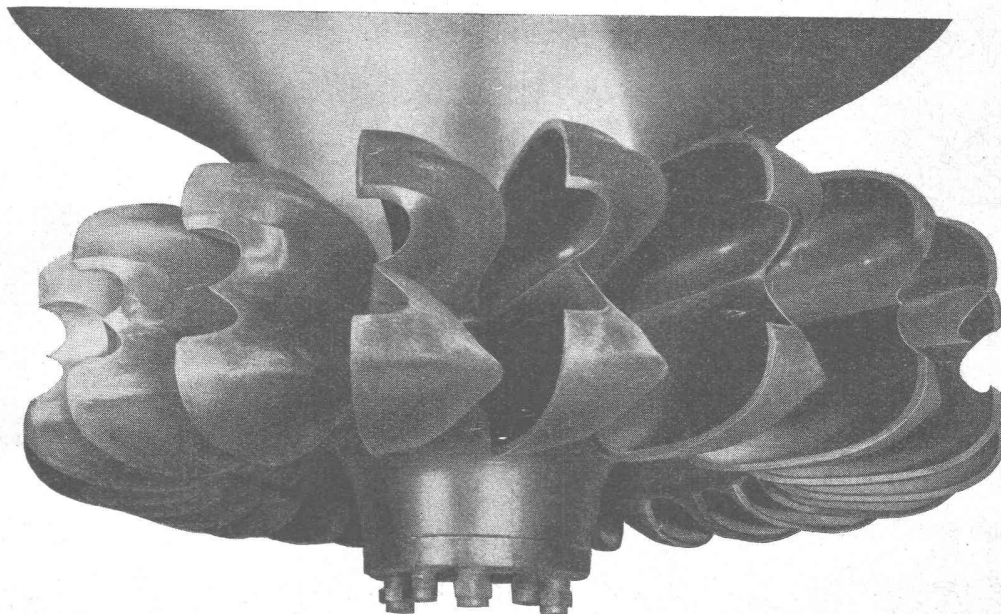
Tel. (051) 93 2114



In der ganzen Schweiz werden ZENT-Fabrikate montiert. ZENT baut in bewährter Qualität auch Boiler, Tanks und elektrothermische Apparate.

---

ZENT AG BERN



# ESCHER WYSS

**ALLE TURBOMASCHINEN**

Wasserturbinen  
 Dampfturbinen  
 Gasturbinen mit geschlossenem Kreislauf  
 Turbopumpen  
 Turbokompressoren  
 Eindampfanlagen

Kältemaschinen  
 Wärmepumpen  
 Industrie-Zentrifugen  
 Zementmaschinen  
 Dampfkessel und Apparate  
**ESCHER WYSS AG. ZÜRICH**

# MONTEFORNO

## BOX-STAHL

### DER BAHNBRECHENDE ARMIERUNGSSTAHL FÜR EISENBETON mit folgenden bedeutenden Vorzügen:

- Gleichmässigkeit des Gefüges und folglich der Härte über den ganzen Querschnitt, im Gegensatz zu den verwundenen Stählen,
- Alterungsempfindlichkeit geringer als bei den kaltgereckten Stählen,
- Schweisbarkeit ohne Festigkeitseinbusse bei sauberer Arbeit,
- Torsionssicherheit der Verankerung im Beton durch axiale Abstützung der eng verteilten Querrippen auf dem Beton,
- Hoher Gleitwiderstand bei geringster Sprengwirkung (Gleitweg klein bis zum Erreichen des maximalen Gleitwiderstandes — oder der Bruchfestigkeit des BOX-Stahles),
- Dementsprechend gute Verbundeigenschaften im Eisenbeton, bei hohen Gleitspannungen und Zugspannungen der Stahleinlagen voll wirksam,
- **Ausnützungsmöglichkeit 57 bzw. 83 % höher als für gewöhnliches Rundeseisen**, entsprechend den EMPA-Versuchen für  $\phi$  bis 20 mm

$$\sigma_F \geq 4000 \text{ kg/cm}^2, \text{ hochwertiger Beton -}$$

$$\sigma_e \text{ möglich} = 2200/2400 \text{ kg/cm}^2,$$

- **Ersparnismöglichkeit bis 36 bzw. 45 %**,

ferner mit folgenden praktischen Vorteilen:

- Längeres Sauberhalten, leichteres Biegen und Legen, bessere Umhüllung durch den Beton, also wirksamere Verankerung im Beton.

## ACIER BOX

### LE NOUVEL ACIER SUISSE POUR LE BÉTON ARMÉ caractérisé par les qualités remarquables suivantes:

- Uniformité de la structure et par conséquent de la dureté sur toute la section, contrairement aux aciers torsadés,
- Sensibilité au vieillissement moins prononcée que pour les aciers étirés à froid par torsion,
- Soudabilité sans perte de résistance,
- Sécurité à la torsion de l'ancrage dans le béton grâce à l'appui axial des nervures étroitement réparties sur le béton,
- Haute résistance au glissement, accompagnée d'une grande sécurité par rapport à l'éclatement du béton (glissement minime jusqu'au descellement ou jusqu'à la rupture du fer, fer rond, pas de surfaces concaves ou angles rentrants obliques),
- Par conséquent, excellent ancrage des armatures dans le béton armé, solidarité des armatures et du béton, pleinement efficace pour de hautes contraintes de glissement et de traction des armatures,
- **Possibilités d'utilisation 57 resp. 83 % plus élevées que pour le fer rond ordinaire**, selon les essais du LFEM pour  $\phi$  jusqu'à 20 mm

$$\sigma_F \geq 4000 \text{ kg./cm}^2, \text{ béton haute résistance -}$$

$$\sigma_e \text{ possible} = 2200/2400 \text{ kg./cm}^2,$$

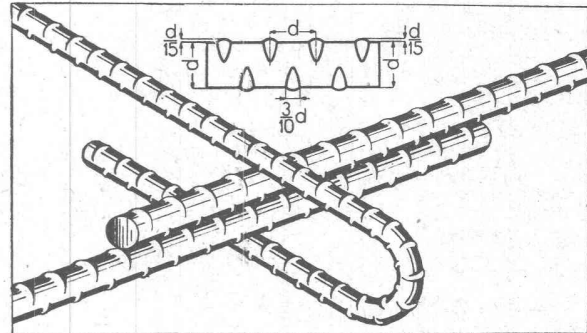
- **Possibilités d'économie jusqu'à 36 resp. 45 %**,

ainsi que par les avantages pratiques suivants:

- Fers restant plus longtemps propres, se pliant et se posant plus facilement, meilleur enrobement de béton, donc ancrage plus efficace des armatures.

### MONTEFORNO'S

Beitrag zur Förderung der Bautätigkeit:  
BOXSTAHL fast gleichpreisig wie BETONEISEN  
Preiszuschlag nur: Fr. 4.50 % kg für  $\phi$



### MONTEFORNO

stimule l'activité dans la construction par son acier BOX presque au même prix que le fer rond ordinaire  
Supplément de prix seulement: fr. 4.50 % kg. pour  $\phi$

ACIER BOX $\phi$		BOX-STAHL	
d $\phi$ mm	U - P cm	Gewicht Poids kg/m	fe/cm <sup>2</sup>
8	2,51	0,395	0,503
10	3,14	0,617	0,785
12	3,77	0,888	1,13
14	4,40	1,208	1,54
16	5,03	1,578	2,01
18	5,65	1,998	2,54
20	6,28	2,466	3,14
22	6,91	2,984	3,80
24	7,54	3,551	4,52
26	8,17	4,168	5,31
28	8,80	4,834	6,16
30	9,42	5,549	7,07
32	10,10	6,310	8,04

Alleinhersteller / Seuls Fabricants:

MONTEFORNO Stahl- und Walzwerke AG, BODIO  
Acéries et Laminiers S. A.

Lieferung durch den Eisenhandel.

Livraison par les marchands de fer.

Auf Anfrage werden gerne Prospekte mit EMPA-Berichten zugestellt.  
Demandez nos prospectus avec rapports originaux du LFEM.

# GRUNDWASSER-ISOLIERUNGEN

# MEYNADIER

Zürich (051) 52 22 11  
Bern (031) 2 90 51

*die Spezialisten*



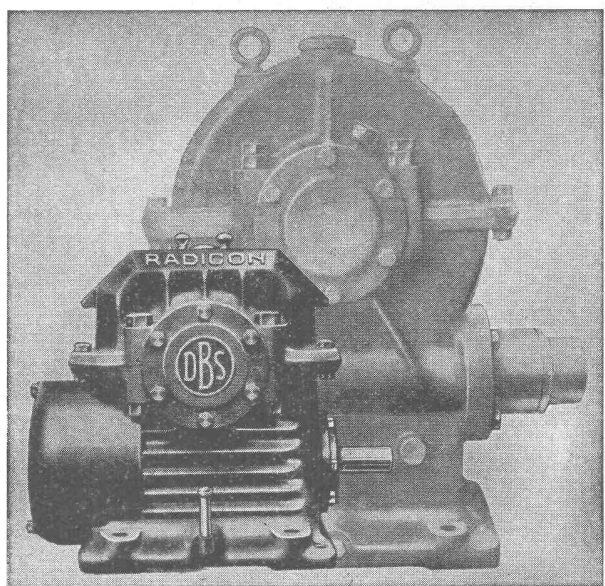
**Vencator**  
PATENTIERTE  
WARMLUFTHEIZUNG

Für Werkstätten,  
Fabriken, Magazine,  
Garagen usw.

rasch  
sparsam  
gesund  
dauerhaft

AUSKUNFT ERTEILT IHNEN  
**SOPROCHAR SA**  
LAUSANNE Tel. (021) 24 76 19

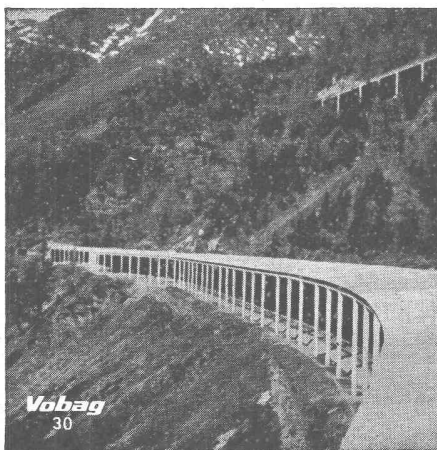
Verwenden Sie  
**DAVID BROWN**  
**RADICON SCHNECKENGETRIEBE**



Sonderkühlung, Öelumlaufrschmierung für Getriebe und Lager, David Brown Schneckenform, hohe Leistung und Wirkungsgrad bei kleinsten Abmessungen, niedrigerer Preis als für gewöhnliche Schneckengetriebe gleicher Leistung, zuverlässig, geräuschlos.

Gangbarste Grössen und Uebersetzungen ab Lager des Vertreters:

**W. EMIL KUNZ** POSTFACH ZÜRICH 27  
Gotthardstrasse 21 — Tel. (051) 25 29 10



Vobag  
30

# Vobag

AG. für vorgespannten Beton  
und Zementwarenfabrik

Spezialfirma für hochwertige Betonwaren  
für alle Zwecke

Büros, Fabrik und Lager in Adliswil-Zürich  
Tel. (051) 91 68 44

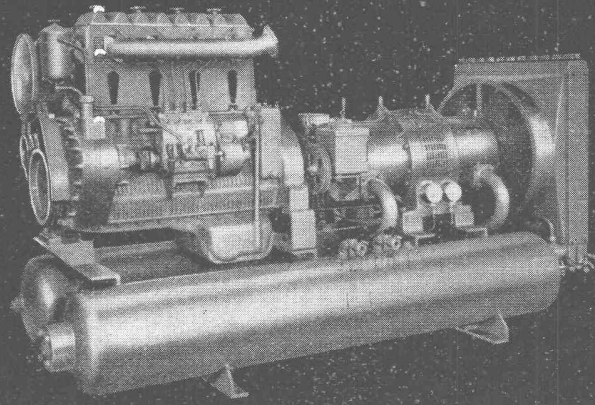
Schneegalerie aus vorgespannten Betonelementen

# SLM

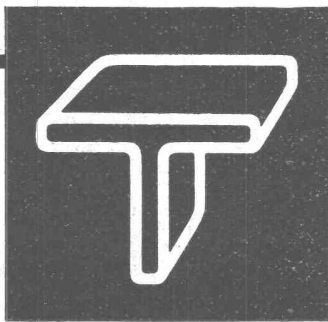
## Baukompressoren

bis 20 m<sup>3</sup>/min bei  
7 atü Enddruck

fahrbare, transportable oder stationäre  
Aggregate mit Antrieb durch Elektro-  
oder Dieselmotor



**SCHWEIZERISCHE LOKOMOTIV- UND MASCHINENFABRIK, WINTERTHUR**



## Schaufenster- Anlagen

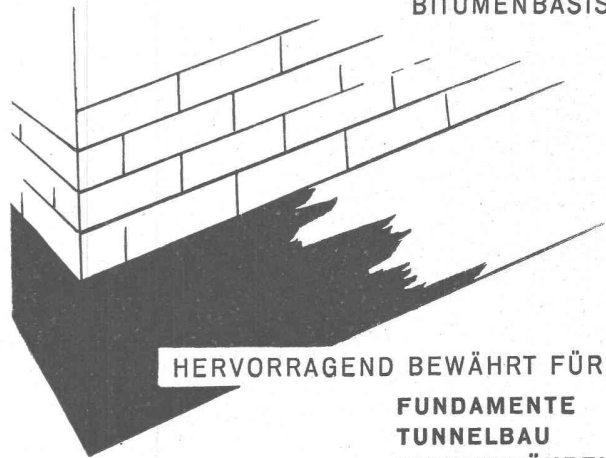
**GEBR. TUCHSCHMID AG.  
FRAUENFELD**

FRAUENFELD TEL. (054) 724 71  
ZÜRICH TEL. (051) 23 23 01

## SCHEKOL

*Abdichtungslack*

AUF ASPHALT  
BITUMENBASIS



HERVORRAGEND BEWÄHRT FÜR:

FUNDAMENTE  
TUNNELBAU  
CEMENTRÖHREN  
ABWÄSSER  
SILOS ETC.

Unterwasserbeständig - Säure- und alkalifest

**SCHEKOLIN A.-G. SCHAAN**  
SPEZIALFABRIK HOCHWERTIGER LACKE U. FARBEN



**FRICK-GLASS A.G.**  
ZÜRICH-ALTSTETTEN

Tel. (051) 52 51 11

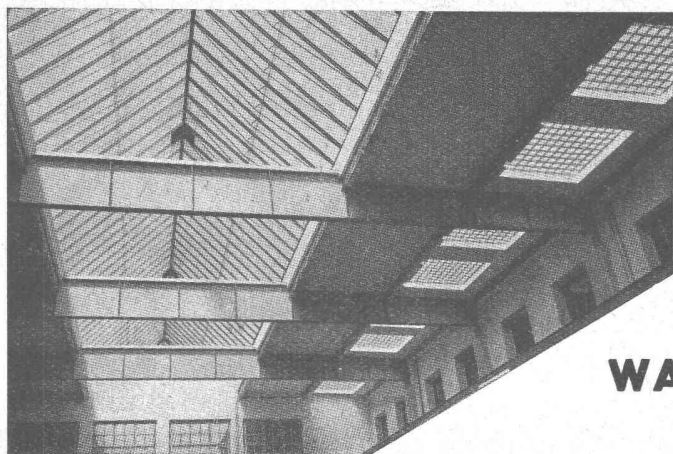
Asphalt-Isolierungen

Flachdach-Beläge

Kork-Isolierungen

in zuverlässiger Ausführung





Kittlose

## Glasdächer

Glasbeton-Oberlichter, begeh- und befahrbar

Glasbaustein-Wände

**WALTHER & MÜLLER \* BERN**

Telephon (031) 2 49 12



Carpavebelag Misery-Belfaux

## Stuag

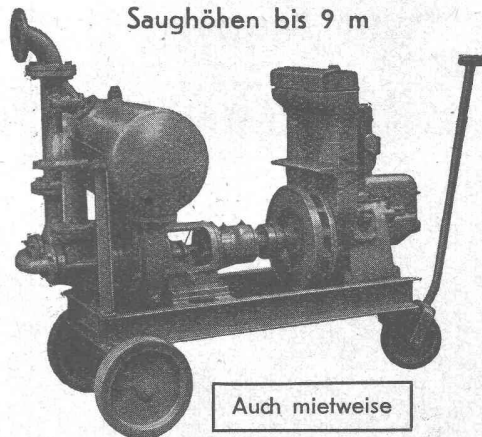
Schweiz. Strassenbau- und  
Tiefbau-Unternehmung A.G.

Selbstansaugende ventillose

## Baupumpen

System „Lauchener“

Saughöhen bis 9 m



Auch mietweise

Leistungen 1—500 l/sek. Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Luffeintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnützenden Dichtungsflächen, daher **störungsfrei** auch bei **Schlamm-, Sand- und Kiesförderung**.

**Maschinenfabrik a. d. Sihl AG. Zürich**

Gegründet 1871

Telephon (051) 23 35 14



## BFZ-DICHTUNGEN

Phenolfrei

+ PATENT +

für Zementrohre und Steinzeugleitungen, speziell Kanalisafionen, Trinkwasserleitungen, Schmutzwasserkanäle, Sammelleitungen.

Grösste Elastizität, absolute Dichtigkeit, säurebeständig.

Verlangen Sie Referenzen und Prospekte

**AG. für chemisch-bautechnische Produkte**  
**Würenlos (Aargau)**

Telephon (056) 3 53 44



**GÖHNER**  
TÜREN + FENSTER  
**NORMEN**

die beste  
Garantie  
für Qualität

**ERNST GÖHNER AG ZÜRICH**  
BERN BASEL ST. GALLEN ZUG BIEL GENÈVE LUGANO

SCHWEIZERISCHE WAGONS- UND AUFZÜGEFABRIK A.G. SCHLIEREN-ZÜRICH



**Geländegängige Fahrzeuge gibt  
es viele, aber nur einen**

**UNIMOG**

**das Vielzweckfahrzeug**

**mit Mercedes - Benz - Dieselmotor**

**Vierradantrieb und Differentialsperre hinten und vorn  
Brücke für 1250 kg Nutzlast  
Anhängergewicht: 10 000 kg**

Unsere Kunden bestätigen dies:

«Der Unimog ist das beste geländegängige Fahrzeug, das zur Zeit in der Schweiz erhältlich ist.»

«Das Arbeitsgebiet ist stark coupiert mit sehr schlechten, steilen Strassen und Hängen bis zu 60% Neigung, die der Unimog ohne Schwierigkeiten passierte und traversierte.»

«Wir haben mit dem Fahrzeug ca. 3 t über unwegsames Gelände geschleppt, was sonst nur mit einem Raupenfahrzeug möglich gewesen wäre.»

Verlangen Sie Vorführungen!

Generalvertretung für die Schweiz:

**Robert Aebi & Cie AG Zürich**  
URANIASTRASSE 31/35 TEL. (051) 23 17 50

Zweigniederlassungen in GENÈVE und ZOLLIKOFEN

Vertreter:

Aigle: F. Lanz, Garage

Bulle: Garage Autostop, Lüthy & Fils

Lausanne: Garage de la Gare

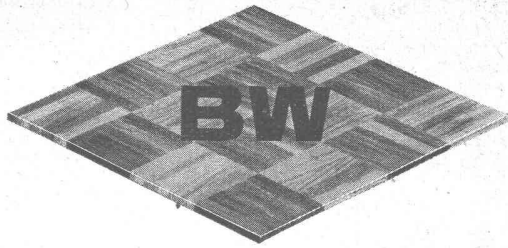
Samedan: Palü-Garage AG.

St. Gallen: Hs. Faust, Rorschacherstrasse 219

Schüpfheim (LU): E. Enzmann, Garage z. Adler

Waldibrücke (LU): A. W. Steffen

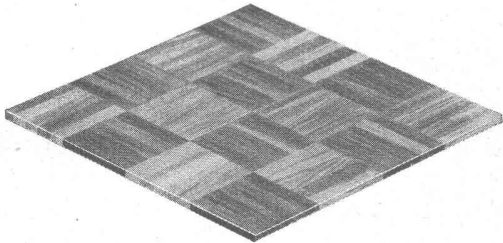
Winterthur: H. Erb-Frey, Park-Garage



## Holzmosaik-Parkett

Inbegriff des modernen Parketts

**schön**  
**praktisch**  
**unverwüstlich**  
**rasch verlegbar**



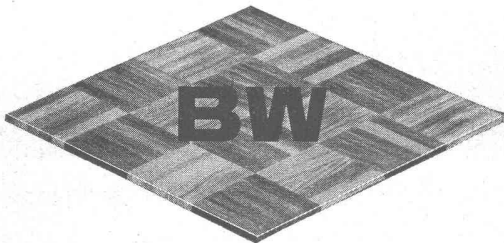
## BW Holzmosaik-Parkett

erhältlich in Holzarten und Qualitäten  
der verschiedensten Preisklassen;  
in allen Preisklassen aber:

**fugenlos**  
**warm**  
**bequem zu reinigen**

### Ein besonderer Vorteil:

Bei Beschädigungen lassen sich die einzelnen Klötzchen leicht und schnell auswechseln; solche Ausbesserungen sind mit nur geringen Kosten verbunden und nicht auffällig.



Modernste Fabrikationseinrichtungen  
und langjährige Erfahrung bürgen für  
die Qualität der **BW** Parkettsorten.

Auskunft und Prospekt durch

**BAUWERK AG ST. MARGRETHEN/SG 071.73733**

**SIFRAG**

Neue  
Adresse  
in Bern:

**Bahnhöheweg 70**  
**BERN 18**  
Telephon (031) 66 25 25

Luff- und Wärmetechnik  
CO<sub>2</sub>-Brandschutz

**SPEZIALAPPARATEBAU UND INGENIEURBÜRO FREI AG**

**BERN · LAUSANNE · ZÜRICH**

# Rentable Holz- Imprägnierung!

Ein Möbelschreiner schreibt uns:

«Ueber mein Holzlager habe ich genau Buch geführt und herausgefunden, dass der jährliche Verlust durch Holzwurm 2,5% betrug. Dies machte pro Jahr ziemlich genau Fr. 600.—.

Seit ich jedes Frühjahr das ganze Lager mit 8%iger ARBEZOL-K-Lösung bespritze, konnte ich diesen Verlust ganz ausschalten. Ich benötige dazu 5 kg ARBEZOL-K (Konzentrat) = Fr. 47.— und Fr. 40.— für Arbeitslöhne. Ich verdiene also jedes Jahr Fr. 500.—.

Sogar im ersten Jahr erzielte ich eine Rendite, obschon ich alle verwurmt Partien zusätzlich zweimal mit ARBEZOL-SPEZIAL behandelte.

ARBEZOL-K ist in 5-, 10- und 25-kg-Kannen erhältlich.

**ARBEZOL-PRODUKTE enthalten DDT**



**A. BENZ + CIE. ZÜRICH 38**  
*Holzkonservierung*  
Albisstr. 28 Tel. (051) 45 17 72